

### Hodnocení výzvy MK\_PL\_24\_2

	Název projektu	Žadatel	Oblast podpory	Náklad	Rozsah	Výrobní cena jedné knihy	Doporučená prodejní cena jedné knihy	Celkové způsobilé výdaje za ro 2024(Kč)	Požadovaná výše dotace za rok 2024(Kč)	Podíl dotace %	Možná výše dotace	Kategorie	Komentář
1	Píseň o čápu a velbloudovi	Bourdon, a.s.	Podpora vydávání překladů umělecky hodnotných literárních děl ze světové literatury	800	650	585 Kč	649 Kč	396 600 Kč	99 375 Kč	21	99 000 Kč	A	
2	Pirkko Saisio: Trýzeň	HOST - vydavatelství, s.r.o.	Podpora vydávání překladů umělecky hodnotných literárních děl ze světové literatury	2000	570	224 Kč	599 Kč	447 500 Kč	150 000 Kč	33	150 000 Kč	A	
3	Georges Bataille: Nebeská modř	Jakub Hlaváček	Podpora vydávání překladů umělecky hodnotných literárních děl ze světové literatury	800	250	264 Kč	338 Kč	211 000 Kč	95 000 Kč	45	95 000 Kč	A	
4	Martin Heidegger: Myslet veršem	Jan Šavrdá	Podpora vydávání překladů umělecky hodnotných literárních děl ze světové literatury	300	140	360 Kč	241 Kč	101 000 Kč	30 000 Kč	29	30 000 Kč	A	
5	Jon Fosse: To je Asle	Pistorius & Olšanská s.r.o.	Podpora vydávání překladů umělecky hodnotných literárních děl ze světové literatury	1000	88	150 Kč	179 Kč	140 860 Kč	70 000 Kč	49	70 000 Kč	A	
6	Hausmann: Dada kurýr	Středisko společných činností AV ČR, v. v. i.	Podpora vydávání překladů umělecky hodnotných literárních děl ze světové literatury	800	249	309 Kč	365 Kč	247 349 Kč	100 000 Kč	40	100 000 Kč	A	
7	Ning Kchech: Zakrytá tvář	verzone s.r.o.	Podpora vydávání překladů umělecky hodnotných literárních děl ze světové literatury	800	496	465 Kč	598 Kč	372 300 Kč	160 000 Kč	42	160 000 Kč	A	
8	Julia Malye: Louisiana	Albatros Media a.s.	Podpora vydávání překladů umělecky hodnotných literárních děl ze světové literatury	1500	360	220 Kč	449 Kč	329 600 Kč	80 000 Kč	24	64 000 Kč	B	
9	Camila Sosa Villada: Potvory	ARGO spol. s r.o.	Podpora vydávání překladů umělecky hodnotných literárních děl ze světové literatury	1500	224	152 Kč	198 Kč	229 000 Kč	80 000 Kč	34	66 000 Kč	B	
10	Max Lobe: Daleko od Doualy	Daniel Podhradský	Podpora vydávání překladů umělecky hodnotných literárních děl ze světové literatury	800	160	232 Kč	298 Kč	175 600 Kč	80 000 Kč	45	67 000 Kč	B	Komise upozorňuje na částečné nedodržení podmínek dotačního řízení: žadatel předložil posudek bez uvedení jména jeho autora.
11	Brice Petit, Krajina jazyka	Éditions Fra s.r.o.	Podpora vydávání překladů umělecky hodnotných literárních děl ze světové literatury	650	284	231 Kč	359 Kč	150 310 Kč	65 000 Kč	43	54 000 Kč	B	Komise upozorňuje na částečné nedodržení podmínek dotačního řízení: žadatel nedodržel předepsanou strukturu popisu projektu.
12	Ilse Aichingerová: V nižádném čase	Kristina Mědílková	Podpora vydávání překladů umělecky hodnotných literárních děl ze světové literatury	400	144	382 Kč	248 Kč	152 800 Kč	60 000 Kč	39	49 000 Kč	B	

### Hodnocení výzvy MK\_PL\_24\_2

13	Béatrice Kahnová: Vespod	Maraton, nakladatelství, s.r.o.	Podpora vydávání překladů umělecky hodnotných literárních děl ze světové literatury	800	160	163 Kč	228 Kč	111 700 Kč	55 000 Kč	49	42 000 Kč	B	
14	Zakázaný deník	Meridione s.r.o.	Podpora vydávání překladů umělecky hodnotných literárních děl ze světové literatury	800	300	349 Kč	399 Kč	273 500 Kč	106 500 Kč	38	90 000 Kč	B	
15	Alice Winnová: In Memoriam	Nakladatelství Paseka s.r.o.	Podpora vydávání překladů umělecky hodnotných literárních děl ze světové literatury	2000	456	199 Kč	499 Kč	397 830 Kč	150 000 Kč	37	114 000 Kč	B	
16	Kristín Eiríksdóttir Nástroj	NLN, s.r.o.	Podpora vydávání překladů umělecky hodnotných literárních děl ze světové literatury	500	256	0 Kč	349 Kč	199 800 Kč	65 000 Kč	32	54 000 Kč	B	Komise doporučuje před vydáním knihy provést <b>důslednou jazykovou redakci</b>
17	Alana S. Portero: Zlozvyk	PROSTOR, nakladatelství s.r.o.	Podpora vydávání překladů umělecky hodnotných literárních děl ze světové literatury	1000	240	264 Kč	397 Kč	264 000 Kč	130 000 Kč	49	105 000 Kč	B	Komise doporučuje před vydáním knihy provést <b>důslednou jazykovou redakci</b> .
18	Jana Micenková: Krev je jen voda	Větrné mlýny s.r.o.	Podpora vydávání překladů umělecky hodnotných literárních děl ze světové literatury	1000	350	306 Kč	349 Kč	305 500 Kč	120 000 Kč	39	94 000 Kč	B	Komise doporučuje před vydáním knihy provést <b>důslednou jazykovou redakci</b>
19	Jevhenija Kononenko: Kamenopád	Vít Houška	Podpora vydávání překladů umělecky hodnotných literárních děl ze světové literatury	1000	127	164 Kč	299 Kč	164 089 Kč	64 866 Kč	39	52 000 Kč	B	Komise upozorňuje na částečné nedodržení podmínek dotačního řízení: <b>žadatel nedodržel předepsanou strukturu popisu projektu.</b>
20	Spondeo ac polliceor	Zdeněk Andrlé	Podpora vydávání překladů umělecky hodnotných literárních děl ze světové literatury	500	100	214 Kč	250 Kč	76 500 Kč	38 000 Kč	49	31 000 Kč	B	Komise doporučuje před vydáním knihy provést <b>důslednou jazykovou redakci</b>
21	Ursula K. Le Guin: Svět je les, les je svět	Tři ocásci sou družstvo. Sociální družstvo!	Podpora vydávání překladů umělecky hodnotných literárních děl ze světové literatury	700	130	243 Kč	280 Kč	214 800 Kč	80 000 Kč	37	0 Kč	C	Komise nedoporučuje uvedený titul k podpoře vzhledem k chybně zpracovanému a nerealistickému rozpočtu. Nelze podpořit ziskový projekt. <b>Doporučuje projekt přepracovat a podat znovu.</b>
24	Kronika Templáře z Tyru	ARGO spol. s r.o.	Podpora vydávání překladů z oboru literární vědy a oborů příbuzných, náročných kritických edicí a sebraných spisů	1300	300	194 Kč	358 Kč	252 500 Kč	100 000 Kč	39	100 000 Kč	A	
22	Překlad a vydání titulu Foucault, M., Dějiny sexuality IV, Doznání těla	Nakladatelství Herrmann & synové, s. r. o.	Podpora vydávání překladů z oboru literární vědy a oborů příbuzných, náročných kritických edicí a sebraných spisů	1000	528	378 Kč	596 Kč	377 554 Kč	80 000 Kč	21	80 000 Kč	A	
23	Theodor W. Adorno - K potírání dnešního antisemitismu	Pulchra, s.r.o.	Podpora vydávání překladů z oboru literární vědy a oborů příbuzných, náročných kritických edicí a sebraných spisů	600	120	232 Kč	299 Kč	139 200 Kč	55 000 Kč	39	55 000 Kč	A	Komise doporučuje před vydáním knihy provést <b>důslednou jazykovou redakci</b>

### Hodnocení výzvy MK\_PL\_24\_2

25	Pierre Hadot: Vnitřní tvrz	Daniel Podhradský	Podpora vydávání překladů z oboru literární vědy a oborů příbuzných, náročných kritických edicí a sebraných spisů	800	380	405 Kč	498 Kč	243 200 Kč	120 000 Kč	49	94 000 Kč	B	Komise do budoucna doporučuje kvalitnější zpracování popisu projektu a před vydáním knihy provést důslednou jazykovou redakci.
26	Guy Viarre, Bílé předání & Černé zbytky	Éditions Fra s.r.o.	Podpora vydávání překladů z oboru literární vědy a oborů příbuzných, náročných kritických edicí a sebraných spisů	650	412	287 Kč	399 Kč	186 830 Kč	80 000 Kč	42	63 000 Kč	B	Komise upozorňuje na částečné nedodržení podmínek dotačního řízení: žadatel nedodržel předepsanou strukturu popisu projektu.
27	Jacob Mikanowski: Sbohem, východní Evropo	HOST - vydavatelství, s.r.o.	Podpora vydávání překladů z oboru literární vědy a oborů příbuzných, náročných kritických edicí a sebraných spisů	1800	400	231 Kč	499 Kč	416 000 Kč	170 000 Kč	40	122 000 Kč	B	
28	Martin Buber: Daniel: Rozhovory o uskutečnění	Jakub Hlaváček	Podpora vydávání překladů z oboru literární vědy a oborů příbuzných, náročných kritických edicí a sebraných spisů	1000	160	221 Kč	260 Kč	166 500 Kč	65 000 Kč	39	53 000 Kč	B	
29	Poslední slova ruských politických vězňů	Krutý krtek, z. s.	Podpora vydávání překladů z oboru literární vědy a oborů příbuzných, náročných kritických edicí a sebraných spisů	500	120	561 Kč	250 Kč	280 500 Kč	50 490 Kč	18	40 000 Kč	B	
								7 023 922 Kč	2 599 231 Kč		2 193 000 Kč		